

# 2012第九屆兩岸四校外語教學研討會

## 會議手冊目次

2012 年第九屆兩岸四校外語教學研討會議程	1
議事程序與規則	11
<b>2012 年 11 月 3 日 校長論壇</b>	
深化教育教学改革，探索培养外语拔尖人才之路	
——北京外国语大学外语拔尖人才培养的理论和实践.....鍾美蓀	12
整合教育资源，强化人本教育	
——提高外语人才素质的探索与实践.....曹德明	13
人文與文化素養兼具的外語人才培育.....江漢聲	25
優質外語人才之培育策略.....蘇其康	26
<b>2012 年 11 月 3 日 場次 A : Z1205</b>	
英語专业学生人文素质培养与教学改革.....查明建	30
Employ Games to Enhance Elementary Kinesthetic Learners' Sentence Writing Ability.....陳美華、Sarah Lin	31
<b>2012 年 11 月 3 日 場次 B : Z1209</b>	
法语专业高年级国际政治课的定位与设计.....戴冬梅	46
法語本科專業人才培養模式研究.....肖云上	63
<b>2012 年 11 月 3 日 場次 C : Z1208</b>	
基于问题式教学(PBL)在德语专业倾向课程中的运用.....吳江	64
文學、文化、視覺藝術：德語文學課之創意教學	
—以輔仁大學為例—.....王美玲	65
<b>2012 年 11 月 3 日 場次 D : Z1210</b>	
Ajusticamiento de Osama Bin Laden:	
la valoración de la prensa española a través de los artículos de opinión.....劉惠風	66
西班牙语报刊阅读课程定位与设计.....李婕	74

**2012 年 11 月 3 日 場次 E : Z1211**

使用“天声人语”作为阅读教材的尝试.....	熊文莉	78
文學課程教學設計－以「學習成效」為重點.....	黃翠娥	82

**2012 年 11 月 4 日 場次 A : Z1205**

英语语法课程设计.....	趙美娟	83
ESL Learners' Perceptions of the Association between Reading and Writing.....	洪肅肅	91
论雅思学术类写作对英语专业写作教学的启示.....	馮輝	100
Businessletter writing – A study on discourse-based L2 teaching approach.....	張瑞芳、楊千瑩、張純華	104
每位语言教师的成长都是一部独特的故事 —以上海外国语大学杨小石教授为例.....	鄭新民	106
The Role of Individual Writing Conference in an EFL Writing Course.....	李莉文	113

**2012 年 11 月 4 日 場次 B : Z1209**

Study of Writing in the Oblique Form: Philippe Hamon's Theory of Ironic Scene.....	王秀文	118
探討法語專業基礎教學中的創新與實踐.....	朱曄	125
戲劇化教學法探討—以貝洛童話故事《仙女》為例.....	李瑞媛	132
法文翻譯專題課程中對於貧窮文化之認識與詮釋.....	傅恆忠	137
大一教材的“任務”實踐.....	黃雪霞	138
學生字彙學習困難與學習成效之研究.....	黃彬茹、趙蕙蘭、鐘美蘋	147

**2012 年 11 月 4 日 場次 C : Z1208**

筆譯課中篇章意識的培養.....	姚燕	149
Der Konflikt zwischen Nachhaltigkeit und Produktlebensdauer am Beispiel der Elektronikindustrie: Vorschlag für eine Unterrichtsumsetzung für Studierende des Bereiches Wirtschaftsdeutsch.....	華明儀	156
“從篇章到篇章”一篇章理解策略在‘高级德语’课程中的应用 .....	王蔚	174
Ein Stück verstehen – eine Rolle suchen – eine Rolle finden. Entwicklung von Text- und Rollenverständnissen bei einem Schultheaterprojekt in Taiwan.....	唐英格、薩百齡	191

对意大利语本科阶段翻译教学的一点看法 ..... 于雪風 206

文藻華語遠距教學高互動設計分享 ..... 林翠雲 207

**2012年11月4日 場次D：Z1210**

西语否定词缀错误使用及错误理解的原因分析 ..... 王 岩 208

Hacia una Metodología Holística para la clase de ELE  
basada en los hallazgos de la Neurolingüística ..... 魯四維 216

Un currículo consensuado entre profesores y alumnos de ELE ..... 方浩偲 218

Nueva salida laboral para el estudiante de letras ..... 貝羅菈 226

外语教材的研发与学生外语能力的培养 —

基于大陆高校主要外语教材的分析与探讨 ..... 陳堅林 239

社会文化理论视域下的大学英语写作课程改革：理论与实践 ..... 張 蓮 245

**2012年11月4日 場次E：Z1211**

女房詞和現代日本年輕人用語的比較：從構詞法的角度 ..... 趙 鴻 247

日本語読解における「三色ボールペン」導入の効果 ..... 小高裕次 255

中上程度日語學習者的學習動機與課內外學習策略  
—以輔仁大學為例— ..... 黃瓊慧 256

發話能力の異なる日本語學習者におけるビリーフの相違  
—文藻外語學院の場合— ..... 久保田佐和子 257

Incorporating assessment with instruction in  
computerized dynamic assessment ..... 張麗群 259

縮短英語落差：

大專線上家教輔導高中生英語學習之歷程探究 ..... 林文川、John Duxbury 275

發表人簡歷 ..... 292